

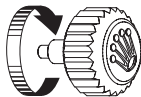
OYSTER PERPETUAL
SKY-DWELLER



ROLEX

腕表首次佩戴

在腕表首次佩戴前，或当腕表停走后，请手动上链，以保持运作正常及走时准确。如需上链，请先完全旋松表冠，然后顺时针旋转（逆时针旋转并不能上链）。请旋转表冠最少 25 次，便足以使腕表达达到适当的动能储备。其后，只要腕表佩戴于手腕上便能自动上链。请谨记旋紧表冠于表壳，以确保防水功能。



劳力士腕表附有的绿色印章, 乃超卓天文台精密时计 (Superlative Chronometer) 的象征。此独一无二的认证, 除了证明机芯已获得瑞士精密时计测试中心 (COSC) 认证, 更代表此腕表成功通过劳力士实验室一系列的最终检测。这些对精准、防水性能、自动上链及可靠度的独有测试, 为腕表性能定下新标准, 令劳力士成为机械腕表的典范。如需更多资料, 请浏览 [rolex.com](https://www.rolex.com)。



深入探索纵航者型系列

蚝式恒动纵航者型	4-5
两地时区及 24 小时显示	6-7
沙罗 (SAROS) 年历	8-9
RING COMMAND 系统	10-11

腕表使用说明

概览	12-13
调校腕表	14-23
易调链节延展系统	24-25
ROLEX GLIDELOCK 微调装置	26-27

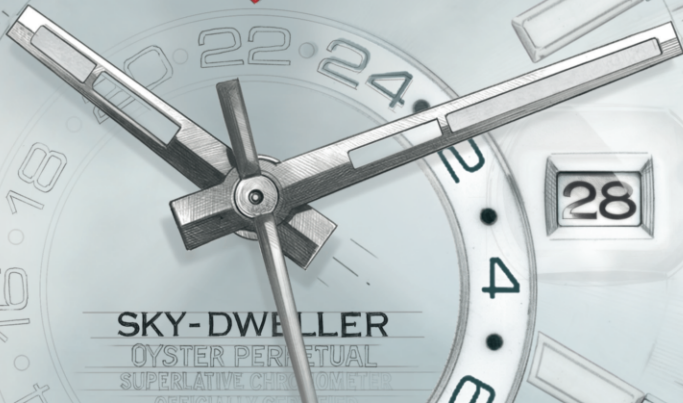
劳力士专有服务

劳力士腕表保养建议	28-29
售后服务	30-31
全球服务网络	32

ROLEX.COM



ROLEX



SKY-DWELLER

OYSTER PERPETUAL
SUPERLATIVE CHRONOMETER
OFFICIALLY CERTIFIED

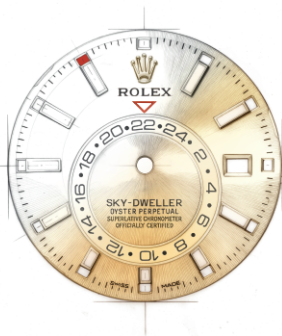
蚝式恒动纵航者型

蚝式恒动纵航者型（Oyster Perpetual Sky-Dweller）以全新方式向经常旅行人士提供所需资讯，包括两地时区及革新年历装置——沙罗系统。利用 Ring Command 系统调校腕表，此系统为一个介于旋转外圈、上链表冠和机芯之间的革新互动界面。

42 毫米的蚝式表壳确保防水深达 100 米（330 英尺），是坚固与优雅的典范。搭载的自动上链机械机芯全由劳力士制造。

蚝式恒动纵航者型腕表搭配蚝式表带及易调链节延展系统，或搭配 Oysterflex 表带及 Rolex Glidelock 延展系统。两款表带皆配备蚝式带扣。

两地时区及 24 小时显示



蚝式恒动纵航者型让旅行人士轻松读取两地时间。

身处异地期间您可由 24 小时制式的旋转式偏轴盘，以及固定的红色倒三角指示读取出发地时间。

而所在地时间则以传统的中央时针、分针及秒针指示。时针可独立调校，可便捷地设定时间。调校时针不影响分针或秒针的运行，亦不影响出发地时间。

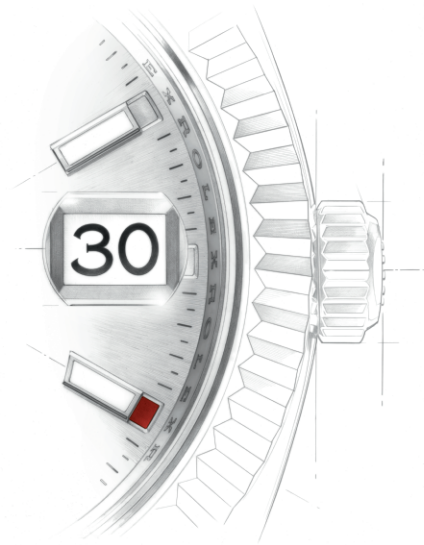
瞬跳日历跟随所在地时间变更，因此，日历窗显示的是佩戴者所在地的日期。

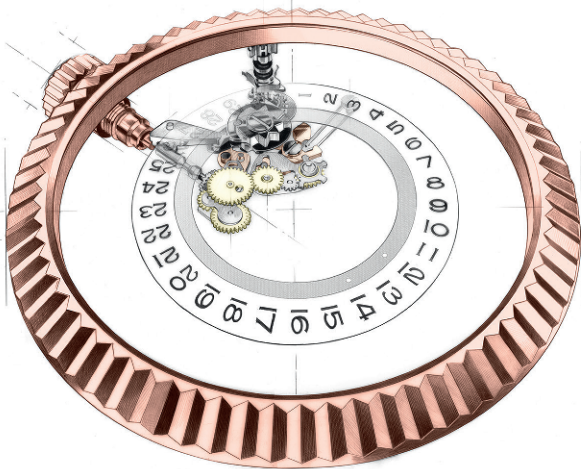
沙罗（SAROS）年历

劳力士的专利年历装置，设计革新独特，灵感来自同名的天文现象，全靠此巧妙崭新的技术，腕表的年历功能无比可靠。

此年历可自动区分 30 天小月和 31 天大月。全年正确显示日期，唯独在每年 3 月 1 日则需调校一次，因为 2 月仅有 28 或 29 天。

表盘周边设有 12 扇小窗，以红色显示当前月份，例如：1 月在 1 点位置，2 月在 2 点位置，如此类推。





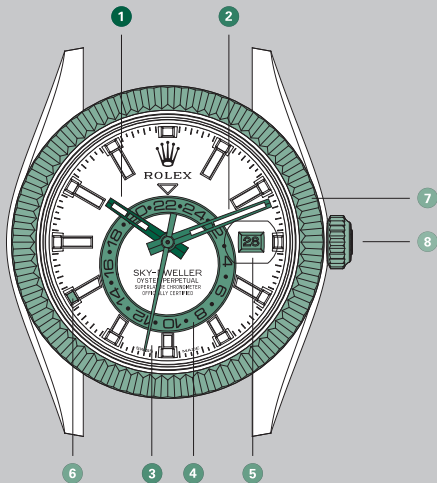
RING COMMAND 系统

Ring Command 系统是劳力士研发并获得专利的表壳与机芯之间的互动装置，通过旋转外圈及上链表冠可轻松选择并调校特定功能。

配备于蚝式恒动纵航者型，让佩戴者可便捷地选择日历、月份、所在地时间及出发地时间的设定功能。

概览

- 1 时针
- 2 分针
- 3 秒针
- 4 24 小时盘显示出发地时间
- 5 日历窗
- 6 12 扇小窗显示当前月份
(例如: 1 月在 1 点位置, 2 月在 2 点位置, 如此类推)
- 7 双向旋转外圈
- 8 双重防水系统双扣锁上链表冠



调校腕表

旋紧位置（位置 0）

当表冠设于此位置时，表示已完全旋紧至表壳，可确保防水深达 100 米（330 英尺）。

手动上链（位置 1）

旋松表冠；顺时针旋转表冠便可手动上链；逆时针旋转则上链无效。如腕表已停止运作或是首次调校，便需要旋转表冠至少 25 次替机芯上链。



每次使用后，谨记小心旋转表冠至紧贴于表壳，确保发挥应有的防水功能。先推回位置 1，然后一边轻按表冠，一边将其顺时针旋紧至表壳。切勿在水中旋松表冠。

完成调校腕表功能，只需跟随以下步骤

1. 出发地时间设定方法

(外圈设定在位置 III；表冠拉出至位置 2)

设定出发地时间，请跟随以下步骤：

- 旋松表冠并拉出至位置 2；
- 逆时针转动外圈至位置 III，秒针会随即停顿，以便准确调校时间；
- 顺或逆时针旋转表冠，便可同时调校 24 小时盘及中央分针。

调校出发地时间（24 小时盘显示小时；中央分针指示分钟），会同时转动时针（所在地时间），因此，为免影响所在地时间的设定，必须先调校出发地时间。

前往步骤 2 ➡



每次使用后，谨记小心旋转表冠至紧贴于表壳，确保发挥应有的防水功能。先推回位置 1，然后一边轻按表冠，一边将其顺时针旋紧至表壳。切勿在水中旋松表冠。

2. 所在地时间设定方法

(外圈设定在位置 II; 表冠拉出至位置 2)

设定所在地时间，请跟随以下步骤：

- 转动外圈至位置 II。
- 调校所在地时间（由时针指示），可顺或逆时针旋转表冠，时针会以每小时为单位移动；与此同时，24 小时盘及分针却不会转动。当时针顺向抵达午夜，日历会随即变更。

为避免混淆正午与午夜时间，请先把时针旋动至 12 时位置，若日历随即变更，代表显示的是午夜时分。

前往步骤 3 ➡



每次使用后，谨记小心旋转表冠至紧贴于表壳，确保发挥应有的防水功能。先推回位置 1，然后一边轻按表冠，一边将其顺时针旋紧至表壳。切勿在水中旋松表冠。

3. 日历及月份调校方法

(外圈设定在位置 1; 表冠拉出至位置 2)

调校月份及日历，请跟随以下步骤：

- 转动外圈至位置 1;
- 调校月份，可顺或逆时针旋转表冠。表盘周边设有 12 个小窗，日历及月份会以周期轮转，现在月份则以鲜明对比色显示，例如：1 月在 1 点位置，2 月在 2 点位置，如此类推，12 月在 12 点位置。

- 调校现在月份日期，只需顺或逆时针旋转表冠，便会显示正确日期。此年历可自动区分 30 天小月和 31 天大月。唯独在每年 3 月 1 日则需调校一次，因为 2 月份仅有 28 或 29 天；
- 调校完毕，只需将外圈顺时针旋转至位置 0，此位置没有调校功能；
- 推入并旋紧表冠。



推入并旋紧

• 图示日历为 8 月 28 日

每次使用后，谨记小心旋转表冠至紧贴于表壳，确保发挥应有的防水功能。先推回位置 1，然后一边轻按表冠，一边将其顺时针旋紧至表壳。切勿在水中旋松表冠。

只限调校所在地时间或日历的方法

变更所在地时间或日历，请跟随以下步骤

- 旋松表冠并拉出至位置 2；
- 视乎所需的功能设定，前往步骤 2（请参考第 18 页）或前往步骤 3（请参考第 20 页）；
- 推入并旋紧表冠。

特别提示

调校完毕，我们建议将外圈顺时针旋转至位置 0，此位置没有调校功能，易于下次调校腕表时，方便辨认位置 I、II 及 III。

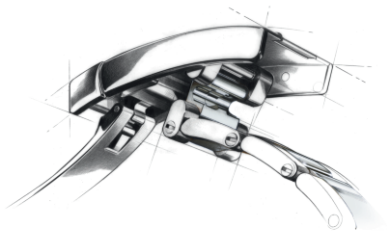


旋松并拉出

• 图示日历为 8 月 28 日

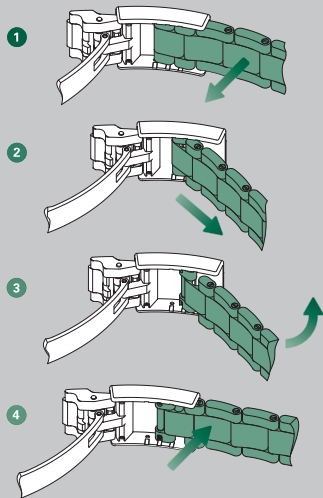
每次使用后，谨记小心旋转表冠至紧贴于表壳，确保发挥应有的防水功能。先推回位置 1，然后一边轻按表冠，一边将其顺时针旋紧至表壳。切勿在水中旋松表冠。

易调链节延展系统

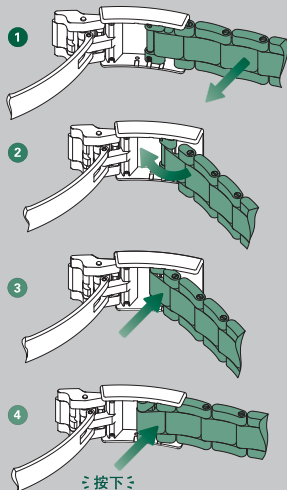


为了确保佩戴舒适，劳力士特别为某些型号研制了易调链节延展系统。其专利设计包含可向外拉伸或向内摺叠的链节，无需使用任何工具，便可延长或缩短表带约 5 毫米。

延长表带



缩短表带

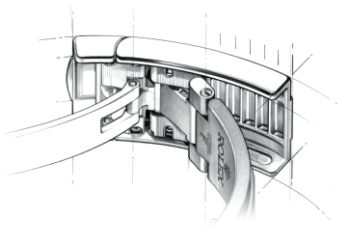


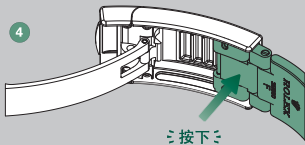
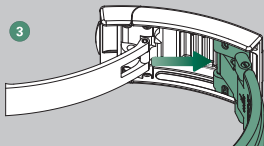
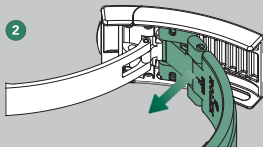
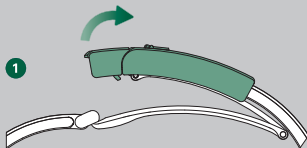
ROLEX GLIDELock 微调装置

Oysterflex 表带配备 Rolex Glidelock 微调装置，可将表带以每格约 2.5 毫米逐步延伸，最长可达约 15 毫米。

表带调校方法

- 1 打开带扣
- 2 将表带末端向外拉出，直至它脱离盖内的锁齿
- 3 调节表带位置至所需长度
- 4 重新锁上表带





劳力士腕表保养建议

劳力士制表工艺卓绝，要保持您的腕表亮丽光采，只需简单的日常保养，例如使用柔软的纤维布轻抹即可。

表壳及表带，则可使用软刷和皂水清洗。若腕表曾经接触海水，必需彻底清洗，以免积聚盐分或沙粒。

清洁腕表前，请确保表冠及按钮已经旋紧以防止水分渗入。

售后服务

劳力士提供的专业售后服务，能确保腕表的精确、可靠及防水性能，表现持久理想，达到严格的品质要求。

腕表走时准确，须靠劳力士特制的高效能润滑剂，有效减低及防止部件的损耗。为了确保腕表持续精确及有效防水，我们建议您定期将腕表送往劳力士服务中心或特约零售商，接受专业的售后服务，由劳力士授权的表匠完成。

在此过程中，腕表工匠会拆卸腕表，并详细检查包括表壳、表带及机芯在内的所有部件。

腕表工匠会彻底拆卸机芯，仔细检查机芯的所有部件。然后有系统地将不再符合劳力士标准的部件更换为新部件。重新组装时，为机芯抹润滑油。根据其原本的饰面效果给表壳及表带重新抛光打磨，恢复原有的光泽，同时消除所有痕迹或刮损。

最后，您的劳力士腕表会接受一系列测试，以检测其功能、防水性能、动力储备以及机芯的精准度。

接受了劳力士售后服务的腕表，均享有保养保证。

全球服务网络

劳力士服务中心及特约零售商遍布全球逾百个国家及地区，由具备专业知识及精湛技艺，且经过精心挑选及严格培训的腕表工匠为您效劳。

劳力士的特约零售商，可向您提供有关腕表各项功能的技术支援建议。任何有关劳力士腕表的操作和保养问题，无论是表带调校或定期接受售后服务，全球劳力士服务中心及特约零售商都随时乐意满足您的需求。

查阅劳力士服务中心及特约零售商详情，欢迎浏览 [rolex.com](https://www.rolex.com)。

ROLEX.COM

诚邀浏览 **rolex.com**，在此专属空间了解各项劳力士腕表的非凡功能，探究品牌所代表的超卓质量、精湛技艺及恒久不渝的信念。

劳力士世界，欢迎您！

对于本手册所刊载之表款规格，劳力士保留修改权利。

© Rolex SA, 3-5-7, rue François-Dussaud, 1211 Geneva 26, Switzerland
IMR-SKY-CH-20 - 7.2020 - Printed in Switzerland

[rolex.com](https://www.rolex.com)

